



Kurumsal Yönetim ve Kredi Derecelendirme Hizmetleri A.Ş.

Kurumsal Yönetim Derecelendirme Raporu

**Türk Traktör**

**15 Ağustos 2014**

## İÇİNDEKİLER

Derecelendirme Sonucu ve Özeti . . . . .	3
Derecelendirme Metodolojisi . . . . .	5
Şirket Hakkında . . . . .	6
1.KISIM: PAY SAHİPLERİ . . . . .	8
Pay sahipliği haklarının kullanımının kolaylaştırılması . . . . .	8
Bilgi alma ve inceleme hakları . . . . .	9
Azlık hakları . . . . .	9
Genel kurul . . . . .	9
Oy hakkı . . . . .	10
Kâr payı hakkı. . . . .	10
Payların devri. . . . .	11
2. KISIM: KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK . . . . .	12
Kurumsal İnternet Sitesi . . . . .	12
Faaliyet Raporu . . . . .	13
Bağımsız Denetim . . . . .	14
3. KISIM: MENFAAT SAHİPLERİ . . . . .	15
Menfaat sahiplerine ilişkin şirket politikası . . . . .	15
Menfaat sahiplerinin şirket yönetimine katılımının desteklenmesi . . . . .	16
Şirketin insan kaynakları politikası . . . . .	16
Müşteriler ve tedarikçilerle ilişkiler . . . . .	17
Etik kurallar ve Sosyal Sorumluluk . . . . .	17
Sürdürülebilirlik . . . . .	18
4. KISIM: YÖNETİM KURULU . . . . .	19
Yönetim kurulunun işlevi . . . . .	19
Yönetim kurulunun faaliyet esasları . . . . .	19
Yönetim kurulunun yapısı . . . . .	20
Yönetim kurulu toplantılarının şekli . . . . .	20
Yönetim kurulu bünyesinde oluşturulan komiteler . . . . .	21
Yönetim kurulu üyelerine ve idari sorumluluğu bulunan yöneticilere sağlanan mali haklar . . . . .	22
Notların Anlamı . . . . .	23

## Derecelendirme Sonucu ve Özeti

### TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş. (TTRAK)

**SAHA**  
Kurumsal Yönetim Notu:

**9.05**



**ANA BÖLÜMLER: Ort. 90.46**

**Pay Sahipleri : 84.88**



**Kamuyu Aydınlatma ve Şeffaflık : 93.12**



**Menfaat Sahipleri : 97.13**



**Yönetim Kurulu : 89.67**



0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

### YÖNETİCİ ÖZETİ

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. için 27.05.2014 tarihinde, 9,00 olarak belirlenmiş olan Kurumsal Yönetim Derecelendirme notu **9,05** olarak güncellenmiştir. Derecelendirme metodolojimizin (Bkz. Sayfa 5) temelini, Sermaye Piyasası Kurulu "Kurumsal Yönetim İlkeleri" oluşturmaktadır.

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'nin kurumsal yönetim ilkelerine verdiği önem, bunu sürekli ve dinamik bir süreç olarak yürütmekteki isteklilik ve bu doğrultuda bir önceki derecelendirme notunun tahsis edilmesinden bu yana geçen süre içinde gerçekleştirmiş olduğu iyileştirmeler göz önüne alınarak, şirketin kurumsal yönetim derecelendirme notu yukarıdaki şekilde güncellenmiştir.

Ayrıca, Türk Traktör SAHA'nın 3 Temmuz 2014 tarihinde yayınlamış olduğu Dünya Kurumsal Yönetim Endeksi'nde (WCGI) yer almaktadır. SAHA'nın yayınladığı Dünya Kurumsal Yönetim Endeksi'nin (WCGI) detaylarına <http://www.saharating.com> adresinden ulaşılabilir.

**Pay Sahipleri** başlığı altında **8,49** alan Türk Traktör'de pay sahipliği haklarının kullanılmasında mevzuata, esas sözleşmeye ve diğer iç düzenlemelere uyulmaktadır ve bu hakların kullanılmasını sağlayacak önlemler alınmıştır. Şirket pay sahipleri ile ilişkilerini, Yatırımcı İlişkileri Bölümü bünyesinde yürütmektedir. Genel kurul öncesi prosedürler ve genel kurulun yapılışı mevzuata ve düzenlemelere uygundur. Şirketin kamuya açıklanmış bir kâr dağıtım politikası vardır. Öte yandan, azınlık hakları konusunda, halka açık anonim şirketler için öngörülen oranın (%5) aynen benimsenmesiyle yetinilmiş olması, bir bağış politikasının bulunmaması ve yönetim kuruluna aday gösterme imtiyazının bulunması gibi iyileştirmeye açık alanlar mevcuttur.

Türk Traktör, **Kamuyu Aydınlatma ve Şeffalık** başlığı altında **9,31** almıştır. Şirketin, kapsamlı bir internet sitesi mevcuttur. Önemli olay ve gelişmeler, hemen her türlü iletişim olanağı kullanılarak SPK ve BİST mevzuatına uygun şekilde kamuya açıklanmaktadır. Faaliyet raporu mevzuata uygun, kapsamlı ve bilgilendiricidir. Bağımsız denetim kuruluşu ile yapılan anlaşma ve çalışmalar mevzuata uygundur. Bunlara karşın; şirketin ortaklık yapısının; dolaylı ve karşılıklı iştirak ilişkilerinden arındırılmak sureti ile %5'ten yüksek paya sahip olan gerçek kişi pay sahiplerinin isimleri, pay miktarı ve oranları ile hangi imtiyaza sahip oldukları gösterilecek şekilde açıklanmaması ve yönetim kurulu üyeleri ve üst düzey yöneticilere sağlanan tüm menfaatlerin kişi bazında açıklanmamış olması bu başlık altında düzenlemeye açık alanlar olarak göze çarpmaktadır.

Türk Traktör, **Menfaat Sahipleri** başlığı altında **9,71** almıştır. Türk Traktör, menfaat sahiplerinin mevzuat ve karşılıklı sözleşmelerle düzenlenen haklarının ihlâli halinde etkili ve süratli bir tazmin imkânı sağlamaktadır. Şirketin yazılı ve gelişmiş bir insan kaynakları politikası vardır. Şirketin internet sitesi vasıtasıyla kamuya açıklanmış etik kuralları bulunmaktadır. Dönem içinde şirketin kamu idareleri tarafından yükümlü tutulduğu herhangi bir uygulama söz konusu olmamıştır. Şirket çevre yasalarına uyumludur. Kurumsal Sosyal Sorumluluk ve Sürdürülebilirlik çalışmaları tatmin edicidir. Bunlara karşın; çalışanlara yönelik yazılı bir tazminat politikasının henüz oluşturulmadığı görülmüştür.

**Yönetim Kurulu** başlığından **8,97** alan Türk Traktör'ün vizyon ve stratejik hedefleri belirlenmiştir. Yönetim kurulu, şirketin gereksindiği tüm görevleri yerine getirmektedir. 10 kişilik yönetim kurulunda 2 bağımsız üye bulunmaktadır. Yönetim kurulu bünyesinde Kurumsal Yönetim, Denetim ve Riskin Yönetim komiteleri kurulmuştur. Komitelerin çalışma esasları kamuya açıklanmıştır. Yönetim kurulu üyelerinin ve üst düzey yöneticilerin ücretlendirme esasları şirketin internet sitesinde yer almaktadır. Bunlara karşın; yönetim kurulunda kadın üye bulunmamasının yanı sıra yönetim kurulunda %25 oranında kadın üye hedefi ve bu hedefe yönelik bir politika olmayışı bu başlık altında iyileştirmeye açık alanlar olarak tespit edilmiştir.

## Derecelendirme Metodolojisi

Saha Kurumsal Yönetim ve Kredi Derecelendirme Hizmetleri A.Ş.'nin kurumsal yönetim derecelendirme metodolojisi, Sermaye Piyasası Kurulu'nun Ocak 2014 tarihinde yayınladığı "Kurumsal Yönetim İlkeleri"ni baz alır.

Bu ilkeler, Dünya Bankası, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) ve bu iki örgütün özel sektör temsilcilerinin katılımı ile birlikte oluşturduğu Global Kurumsal Yönetim Forumu (GCGF) öncü çalışmaları temel alınarak, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından kurulan komiteye Sermaye Piyasası Kurulu'nun, İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nın ve Türkiye Kurumsal Yönetim Forumu'nun uzmanları ve temsilcileri dahil edilerek, bir çok akademisyen, özel sektör temsilcisi, kamu kuruluşları ile çeşitli meslek örgütlerinin görüş ve önerileri dikkate alındıktan sonra ülke koşullarına göre uyarlanmıştır.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'nde yer alan ana prensipler "uygula, uygulamıyorsan açıkla" prensipleridir. Ancak bu prensiplerin bazıları tavsiye niteliğindedir ve uygulanıp uygulanmaması isteğe bağlıdır. Ancak, bu İlkelerde yer alan prensiplerin uygulanıp uygulanmadığına; uygulanmadı ise buna ilişkin gerekçeli açıklamaya, bu prensiplere tam olarak uymama dolayısıyla meydana gelen çıkar çatışmalarına ve gelecekte şirketin yönetim uygulamalarında İlkelerde yer alan prensipler çerçevesinde bir değişiklik yapma plânının olup olmadığına ilişkin açıklamaya, yıllık faaliyet raporunda yer verilmesi ve ayrıca kamuya açıklanması gerekmektedir.

İlkeler; pay sahipleri, kamuyu aydınlatma ve şeffaflık, menfaat sahipleri, yönetim kurulu olmak üzere dört ana bölümden oluşmaktadır.

Bu İlkeler baz alınarak SAHA Kurumsal Yönetim Derecelendirme metodolojisi 330 mertebesinde alt kriter belirlemiştir. Her bir kriter, derecelendirme sürecinde, şirket yöneticileri tarafından sağlanan ve kamunun kullanımına açık şirket bilgileri kullanılarak değerlendirilir. Bu kriterlerin bazıları basit bir Evet/Hayır yanıtıyla skorlanabildiği gibi, bazıları daha ayrıntılı açıklamaları gerektirir.

Derecelendirme notları 1 (en zayıf) ilâ 10 (en güçlü) arasında verilir. En yüksek (10) dereceyi elde edebilmek için şirketlerin SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne tam uyum göstermiş olması gerekir (notların daha ayrıntılı bir açıklaması için bu raporun son bölümüne bakınız).

Toplam derecelendirme notunu belirlemede her bir ana bölüm için SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne paralel olarak aşağıdaki ağırlıklar kullanılır:

Pay Sahipleri: **%25**  
Kamuyu Aydınlatma ve Şeffaflık: **%25**  
Menfaat Sahipleri: **%15**  
Yönetim Kurulu: **%35**

Metodolojimizde her bir ana bölümün alt başlıklarına ağırlık tahsis edilip değerlendirme yapıldıktan sonra nihai "toplam" derecelendirme notuna ulaşılır. Bunun için, her bir bölüme verilen not belirlenmek suretiyle ilân edilerek "İlkeler"e uyum düzeyi ayrıntılı olarak tespit edilmiş olur.

## Şirket Hakkında

<b>TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.</b>	
<b>Türk Traktör</b>	<b>YÖNETİM KURULU BAŞKANI</b> Osman Turgay DURAK  <b>CEO</b> Marco VOTTA
<b>Genel Müdürlük:</b> Güvercin Yolu 111-112 06560 Gazi ANKARA <a href="http://www.turktraktor.com.tr">www.turktraktor.com.tr</a>	<b>Pay Sahipleriyle İlişkilerden Sorumlu Yönetici</b> <b>CFO</b> Ahmet CANBEYLİ Tel: (0312) 2332003 <a href="mailto:investorrelations@turktraktor.com.tr">investorrelations@turktraktor.com.tr</a>

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş ( Türk Traktör) 1954 yılında Minneapolis Moline Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş adıyla kurulmuş olup, tarım traktörleri, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticareti konularıyla iştigal etmektedir. 1968 yılında şirket hisselerinin %25'inin Koç Holding bünyesine geçmesiyle adı Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş olarak değiştirilmiştir.

Bugün itibarıyla TürkTraktör'ün ortaklık yapısını, ülkemizin önemli holdinglerinden olan kurumsal kimliği haiz Koç Holding ve dünyanın önemli traktör ve zirai ekipman üreticilerinden CNHI ortaklığı oluşturmaktadır.

Türk Traktör Ankara Fabrikası, açık ve kapalı kısımları dahil olmak üzere toplam 257.325 metrekarelik bir alana konumlandırılmıştır. Türk Traktör Erenler Fabrikasının ise 222.110 metrekare açık alanı ve 68.613 metrekare kapalı alanı bulunmaktadır. İki fabrikanın üretim kapasitesi yılda 50.000 traktördür. 31.12.2013 itibarıyla şirket yurtiçi pazarlama ve satış faaliyetlerini 129 traktör satış bayii ve 95 yedek parça bayisi vasıtasıyla yapmaktadır.

Şirket bünyesinde 2013 yıl sonu itibarıyla istihdam edilen personel sayısı 2.572 dir. (2012:2.378)

Şirketin halka açık olan hisseleri "TTRAK" kodu ile Borsa İstanbul Ulusal Pazarı'nda işlem görmekte olup, -BIST Ankara / -BIST KURUMSAL YÖNETİM / -BIST METAL EŞYA, MAKİNA / -BIST SİNAİ / -BIST TEMETTÜ / -BIST TEMETTÜ 25 / -BIST TÜR / -BIST ULUSAL / -BIST 100 / -BIST 100-30 / -BIST 50 endekslerine dahil bulunmaktadır.

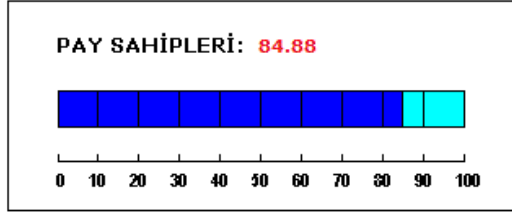
Şirketin sermaye yapısı aşağıdaki gibidir:

<b>Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. Sermaye Yapısı</b>		
<b>Adı Soyadı/Ticaret Ünvanı</b>	<b>Pay Tutarı (TL)</b>	<b>Pay Yüzdesi</b>
KOÇ HOLDİNG A.Ş.	20.013.375,00	%37,50
CNH INDUSTRIAL OSTERREICH GMBH	20.013.375,00	%37,50
DİĞER ( %24,93'ü borsada işlem görüyor)	13.342.250,00	%25
<b>Toplam</b>	<b>53.369.000,00</b>	<b>%100,00</b>

Şirketin yönetim kurulu aşağıdaki gibidir:

<b>Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. Yönetim Kurulu</b>		
<b>İsim</b>	<b>Görevi</b>	<b>İcracı/Bağımsız</b>
Osman Turgay Durak	Başkan	İcracı Değil
Franco Fusignani	Başkan Vekili	İcracı Değil
Kudret Önen	Üye / Kurumsal Yönetim Komitesi Üyesi	İcracı Değil
Temel Kamil Atay	Üye / Risk Yönetim Komitesi Üyesi	İcracı Değil
Ahmet Canbeyli	Üye / Kurumsal Yönetim Komitesi Üyesi	İcracı
Marco Votta	Üye	İcracı
Haşim Savaş Arıkan	Üye / Kurumsal Yönetim Komitesi Başkanı / Denetim Komitesi Başkanı	Bağımsız Üye
Stefano Pampalone	Üye / Kurumsal Yönetim Komitesi Üyesi / Risk Yönetim Komitesi Üyesi	İcracı Değil
Ali Aydın Pandır	Üye	İcracı Değil
Andreas Christian Schröter	Üye / Risk Yönetim Komitesi Başkanı / Denetim Komitesi Üyesi	Bağımsız üye

## 1. KISIM: PAY SAHİPLERİ



### SİNOPSİS

+	Tüm pay sahiplerine "eşit işlem ilkesi" çerçevesinde muamele edilmektedir.
+	Faal bir yatırımcı ilişkileri bölümü vardır.
+	Genel kurullar mevzuata uygun yapılmaktadır.
+	Genel kurul öncesi çalışmalar ve duyurular tatmin edicidir.
+	Şirketin bir kâr dağıtım politikası vardır, kamuya açıklanmıştır.
=	Azınlık hakları sermayenin yirmide birinden daha düşük bir miktara sahip olanlara tanınmamıştır.
-	Şirketin bağış politikası bulunmamaktadır.
-	Yönetim Kuruluna aday gösterme imtiyazı mevcuttur.

#### 1.1. Pay Sahipliği Haklarının Kullanımının Kolaylaştırılması:

Şirket pay sahipleri ile ilişkilerini, Yatırımcı İlişkileri Bölümü bünyesinde yürütmektedir.

Birim çalışanlarının şirkette kurumsal yönetim ilkelerinin uygulanması için aktif ve istekli oldukları gözlemlenmiştir.

Ortaklık organlarının yanı sıra "Yatırımcı İlişkileri Bölümü", başta bilgi alma ve inceleme hakkı olmak üzere

pay sahipliği haklarının korunması ve kullanılmasının kolaylaştırılmasında etkin rol oynamakta ve aşağıdaki görevleri yerine getirmektedir;

a. Yatırımcılar ile ortaklık arasında yapılan yazışmalar ile diğer bilgi belgelere ilişkin kayıtlar sağlıklı, güvenli ve güncel olarak tutulmaktadır.

b. Ortaklık pay sahiplerinin ortaklık ile ilgili yazılı bilgi talepleri yanıtlanmaktadır.

c. Genel kurul toplantısının yürürlükteki mevzuata, esas sözleşmeye ve diğer şirket düzenlemelerine uygun olarak yapılması sağlanmaktadır.

d. Genel kurul toplantısında, pay sahiplerinin yararlanabileceği dokümanlar hazırlanmaktadır.

e. Kurumsal yönetim ve kamuyu aydınlatma ile ilgili her türlü husus dahil olmak üzere sermaye piyasası mevzuatından kaynaklanan yükümlülüklerin yerine getirilmesini gözetmektedir.

Yatırımcı İlişkileri Bölümü, yürütmekte olduğu faaliyetlerle ilgili olarak en az yılda bir kez yönetim kuruluna rapor sunmaktadır.

Pay sahipliği haklarının kullanımını etkileyebilecek nitelikteki bilgi ve açıklamalar güncel olarak ortaklığın kurumsal internet sitesinde pay sahiplerinin kullanımına sunulmaktadır.

Şirket Yatırımcı İlişkileri Yöneticisi Sn. İlkiz Karagüllü, Kurumsal Yönetim İlkeleri Tebliğinde belirtildiği üzere; Sermaye Piyasası Faaliyetleri İleri Düzey Lisansı ve Kurumsal Yönetim



Derecelendirme Uzmanlığı Lisansına sahiptir.

## **1.2. Bilgi Alma ve İnceleme Hakları:**

Ortaklık yönetiminin özel denetim yapılmasını zorlaştırıcı işlem yaptığı yönünde bir bulguya rastlanılmamıştır.

Şirketle ilgili her türlü bilgi, tam ve dürüst biçimde, zamanında ve özenli bir şekilde verilmiş olup bu yönde alınmış bir ceza/uyarı bulunmamaktadır.

Şirketin genel kurul bilgisine sunulmuş ve kurumsal internet sitesinden kamuya ilan edilmiş bir bilgilendirme politikası mevcuttur.

## **1.3. Azınlık Hakları:**

Azınlık haklarının kullanılmasında azami özen gösterilmektedir. Ancak, azınlık hakları, esas sözleşme ile sermayenin yirmide birinden daha düşük bir miktara sahip olanlara tanınmamış, şirket mevzuatta halka açık şirketler için öngörülmuş olan oranları aynen benimsemiştir.

Blok hissedarın çıkarlarının şirket çıkarları ile çeliştiğine dair herhangi bir bulguya rastlanmamıştır.

## **1.4. Genel Kurul:**

24.03.2014 tarihinde gerçekleştirilen genel kurula ait toplantı ilânı, mevzuat ile öngörülen usullerin yanı sıra, mümkün olan en fazla sayıda pay sahibine ulaşmayı sağlayacak şekilde, elektronik haberleşme de dâhil, her türlü iletişim vasıtası ile Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne uygun olarak 26.02.2014 tarihinde yapılmıştır.

Yapılan bildirimlerde; toplantı günü ve saati, tereddüt yaratmayacak şekilde toplantı yeri, gündem, davetin hangi organ tarafından yapıldığı, faaliyet raporu ile mali tabloların, diğer genel

kurul evrakının ve dokümanının hangi adreste incelenebileceği açıkça belirtilmiştir.

Bunların yanı sıra, şirketin gündem maddelerine ilişkin açıklayıcı bir bilgilendirme dokümanı hazırladığı görülmüştür.

Aşağıdaki dokümanlar genel kurul toplantısına davet için yapılan ilân tarihinden itibaren, şirketin merkez ve şubeleri ile elektronik ortam dahil, pay sahiplerinin en rahat şekilde ulaşabileceği yerlerde incelemeye açık tutulmaktadır;

- yıllık faaliyet raporu
- mali tablo ve raporlar
- gündem maddelerine dayanak teşkil eden diğer belgeler
- kar dağıtım önerisi

Ortaklığın kurumsal internet sitesinde aşağıdaki hususlar pay sahiplerine duyurulmaktadır;

- a. Açıklamanın yapılacağı tarih itibarıyla şirketin ortaklık yapısını yansıtan toplam pay sayısı ve oy hakkı, şirket sermayesinde imtiyazlı pay bulunuyorsa her bir imtiyazlı pay grubunu temsil eden pay sayısı ve oy hakkı ile imtiyazların niteliği hakkında bilgi,
- b. Yönetim kurulu üyelerinin azil ve değiştirme gerekçeleri ile birlikte adayların; özgeçmişleri, son on yıl içerisinde yürüttüğü görevler, şirket ve şirketin ilişkili tarafları ile ilişkisinin niteliği ve önemlilik düzeyi, bağımsızlık niteliğine sahip olup olmadığı ve benzeri hususlar hakkında bilgi,
- c. esas sözleşme değişikliğine ilişkin yönetim kurulu kararı ile birlikte, esas sözleşme

değişikliklerinin eski ve yeni şekilleri.

Genel kurul gündemi hazırlanırken, her teklifin ayrı bir başlık altında verilmiş olmasına dikkat edilmiş ve gündem başlıkları açık ve farklı yorumlara yol açmayacak şekilde ifade edilmiştir. Gündemde "diğer", "çeşitli" gibi ibareler yer almamaktadır. Genel kurul toplantısından önce verilen bilgiler, ilgili oldukları gündem maddelerine atıf yapılarak verilmiştir.

Toplantı başkanının TTK, Kanun ve mevzuat uyarınca genel kurulun yürütülmesi için önceden hazırlıklarını yaptığı, gerekli bilgiyi edindiği kanaati oluşmuştur.

Genel kurullar şirket merkezinde yapılmaktadır.

Genel kurul toplantısında, gündemde yer alan konuların tarafsız ve ayrıntılı bir şekilde, açık ve anlaşılabilir bir yöntemle aktarılması konusuna toplantı başkanı özen göstermiş, pay sahiplerine eşit şartlar altında düşüncelerini açıklama ve soru sorma imkânı verilmiştir. Toplantı başkanı genel kurul toplantısında pay sahiplerince sorulan ve ticari sır kapsamına girmeyen her sorunun doğrudan genel kurul toplantısında cevaplandırılmış olmasını sağlamıştır.

Yönetim hakimiyetini elinde bulunduran pay sahiplerinin, yönetim kurulu üyelerinin, idari sorumluluğu bulunan yöneticilerin ve bunların eş ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhrî hisimlerinin, şirket veya bağlı ortaklıkları ile çıkar çatışmasına neden olabilecek önemli bir işlem yapması ve/veya şirketin veya bağlı ortaklıklarının işletme konusuna giren ticari iş türünden bir işlemi kendi veya başkası adına yapması veya aynı tür ticari işlemlerle uğraşan bir başka şirkete sorumluluğu sınırsız ortak sıfatıyla girmesi ile ilgili olarak izin verilmesi genel kurul gündemine dahil edilmiştir.

Gündemde özellik arz eden konularla ilgili yönetim kurulu üyeleri, ilgili diğer kişiler, finansal tabloların hazırlanmasında sorumluluğu bulunan yetkililer ve denetçiler gerekli bilgilendirmeleri yapabilmek ve soruları cevaplandırmak üzere genel kurul toplantısında hazır bulunmuşlardır.

Ayrıca; genel kurul toplantısında dönem içinde yapılan tüm bağış ve yardımların tutarı ve yararlanıcıları hakkında ayrı bir gündem maddesi ile ortaklara bilgi verilmiştir.

Buna karşın, bağış ve yardımlara ilişkin bir politikanın mevcut olmadığı görülmüştür.

Genel kurul toplantıları, söz hakkı olmaksızın menfaat sahipleri ve medya dâhil kamuya açık olarak yapılması hususunda esas sözleşmede hüküm bulunmaktadır.

Genel kurul toplantısına şirketin bağımsız denetimini gerçekleştiren firmanın temsilcisi katılmıştır.

#### **1.5. Oy Hakkı:**

Oy hakkının kullanılmasını zorlaştıran uygulamalardan kaçınılmakta ve sınır ötesi de dahil olmak üzere her pay sahibine oy hakkını en kolay ve uygun şekilde kullanma fırsatı sağlanmakta olduğu kanaati hasıl olmuştur.

Şirket esas sözleşmesine göre yönetim kuruluna aday gösterme imtiyazı mevcuttur. Yönetim Kurulu, A ve B grubu hisseleri elinde tutan pay sahiplerinin gösterdikleri adaylar arasından seçilmektedir. Halka açık C grubu hisse sahiplerine ise aday gösterme imtiyazı tanınmamıştır.

#### **1.6. Kâr Payı Hakkı:**

Şirketin belirli bir kâr dağıtım politikası vardır. Bu politika genel kurul toplantısında pay sahiplerinin onayına sunulmuş ve şirketin internet sitesinde

kamuya açıklanmıştır. Şirketin kâr dağıtım politikası yatırımcıların şirketin gelecek dönemlerde elde edeceği kârın dağıtım usul ve esaslarını öngörebilmesine imkân verecek açıklıkta asgari bilgiler içermektedir.

Kar dağıtım politikası dokümanından; kar dağıtımında pay sahiplerinin menfaatleri ile şirket menfaati arasında dengeli bir politika izleneceği kanaati oluşmuştur.

Ayrıca, esas sözleşmede kar payı avansı ile ilgili hüküm bulunmaktadır.

Kara katılım bakımından herhangi bir imtiyaz söz konusu değildir.

31.03.2014 tarihli genel kurulda;

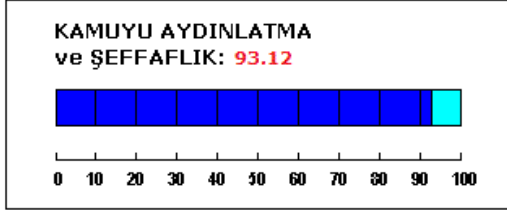
- Tam mükellef kurumlar ile Türkiye’de bir işyeri ve daimi temsilci aracılığı ile kar payı elde eden dar mükellef kurum ortaklarına 1 kr nominal değerli 1 adet hisse senedine 5,6212408 kr brüt=net nakit temettü ödenmesi,
- Genel oranın dışında temettü stopajına tabi dar mükellef kurum ortaklarına 1 kr nominal değerli 1 adet hisse senedine brüt 5,6212408 kr, net 5,34017876 kr nakit temettü ödenmesi,
- Diğer pay sahiplerine 1 kr nominal değerli 1 adet hisse senedine brüt 5,6212408 kr net 4,7780547 kr nakit temettü ödenmesi karar bağlanmıştır.

### 1.7. Payların Devri:

Payların serbestçe devredilebilmesini zorlaştıran uygulamalara rastlanılmamıştır.

Esas sözleşmede, borsada işlem gören payların devrini kısıtlayıcı herhangi bir hüküm bulunmamaktadır. Bununla birlikte, A ve B grubu hisselerin devrini düzenleyen hükümler esas sözleşmede yer almaktadır. Buna göre; borsada işlem görmeyen nama yazılı hisse senetlerinin devri şirket onayına tabidir.

## 2.KISIM: KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK



### SİNOPSİS

+	İnternet sitesi kapsamlıdır, kamunun aydınlatılmasında aktif olarak kullanılmaktadır ve İngilizce olarak da hazırlanmıştır.
+	Faaliyet raporu mevzuata uygun, kapsamlı ve bilgilendiricidir.
+	Bağımsız denetim kuruluşu ile yapılan anlaşma ve çalışmalar mevzuata uygundur.
-	Yönetim kurulu üyeleri ve üst düzey yöneticilere sağlanan tüm menfaatler kişi bazında açıklanmamıştır.
-	Gerçek kişi nihai hakim pay sahipleri kamuya açıklanmamıştır.

### 2.1. Kurumsal İnternet Sitesi:

Kamunun aydınlatılmasında, şirkete ait internet sitesi ([www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr)) aktif olarak kullanılmakta ve burada yer alan bilgiler sürekli güncellenmektedir.

Ortaklığın kurumsal internet sitesinde; mevzuat uyarınca açıklanması zorunlu bilgilerin yanı sıra; ticaret sicil bilgileri, son durum itibarıyla ortaklık ve yönetim yapısı, imtiyazlı paylar hakkında detaylı bilgi, değişikliklerin yayımlandığı ticaret sicili gazetelerinin tarih ve sayısı ile birlikte şirket esas sözleşmesinin son hali, özel durum açıklamaları, finansal raporlar, faaliyet raporları, izahnameler ve diğer

kamuyu aydınlatma belgeleri, genel kurul toplantılarının gündemleri, katılanlar cetvelleri ve toplantı tutanakları, vekâleten oy kullanma formu, bilgilendirme politikası, kar dağıtım politikası, şirket tarafından oluşturulan etik kurallar ve sıkça sorulan sorular başlığı altında şirkete ulaşan bilgi talepleri, soru ve ihbarlar ile bunlara verilen cevaplar yer almaktadır.

Bu kapsamda, en az son 5 yıllık bilgilere internet sitesinde yer verilmektedir.

Şirket, Sermaye Piyasası mevzuatı uyarınca kamuya açıklanması gereken, özel durum ve dipnotlar hariç finansal tablo bildirimleri Türkçe'nin yanı sıra eş anlamlı İngilizce olarak da KAP' ta açıklamaktadır.

İnternet sitesinde yer alan bilgiler, uluslararası yatırımcıların da yararlanması açısından İngilizce olarak da hazırlanmıştır.

Şirketin internet sitesinde ayrıca; yatırımcı sunumları, komitelerin çalışma esasları, önemli yönetim kurulu kararları, yönetim kurulu tarafından oluşturulmuş vizyon /milyon, sermaye artırım ve temettü ödeme bilgileri, haber alanı, genel kurul iç yönergesi, kss raporları, üst yönetim hakkında bilgi, finansal veriler, başlıca rasyo analizleri, yatırımcıları ilgilendirecek olay/gelişmelere ilişkin takvim, web sitesi gizlilik/güvenlik politikası ve insan kaynakları politikasına yer verilmiştir.

Bunlara karşın; şirketin ortaklık yapısı; dolaylı ve karşılıklı iştirak ilişkilerinden arındırılmak sureti ile %5'ten yüksek

paya sahip olan gerçek kişi pay sahiplerinin isimleri, pay miktarı ve oranları ile hangi imtiyaza sahip oldukları gösterilecek şekilde açıklanmadığı görülmüştür.

## 2.2. Faaliyet Raporu:

Yönetim kurulu faaliyet raporunu, kamuoyunun şirketin faaliyetleri hakkında tam ve doğru bilgiye ulaşmasını sağlayacak ayrıntıda hazırlamıştır. Faaliyet raporunda;

- a. raporun dönemi, ortaklığın ünvanı, ticaret sicil numarası, iletişim bilgileri,
- b. dönem içinde yönetim ve denetleme kurullarında görev alan başkan ve üyelerin, murahhas üyelerin ad ve soyadları, yetki sınırları, bu görevlerinin süreleri (başlangıç ve bitiş tarihleriyle),
- c. İşletmenin faaliyet gösterdiği sektör ve bu sektör içerisindeki yeri hakkında bilgi,
- d. İşletmenin üretim birimlerinin nitelikleri, kapasite kullanım oranları, satış miktar ve fiyatlarına ilişkin genel açıklamalar, satış koşulları ve bunlarda yıl içinde görülen gelişmeler, verimlilik oranları ve geçmiş yıllara göre bunlardaki önemli değişikliklerin nedenleri,
- e. Yatırımlardaki gelişmeler, teşviklerden yararlanma durumu, yararlanılmışsa ne ölçüde gerçekleştirildiği,
- f. Dönem içinde esas sözleşmede yapılan değişiklikler ve nedenleri,
- g. Kurumsal Yönetim İlkelerine Uyum Raporu,
- h. İlişkili taraf işlemlerine ilişkin bilgiler,
- i. Finansal tablolarda yer almayan ancak kullanıcılar için faydalı olacak diğer hususlar,
- j. Şirketin organizasyon, sermaye ve ortaklık yapıları ve varsa

bunlara ilişkin hesap dönemi içindeki değişiklikler

- k. Personel ve işçilere sağlanan tüm menfaatler, personel sayısı bilgileri, Toplu İş Sözleşmesi uygulamaları,
- l. İmtiyazlı paylara ve payların oy sayısına ilişkin açıklamalar,
- m. Yapılan araştırma ve geliştirme faaliyetleri,
- n. Kar dağıtım politikası
- o. Finansal durum, kârlılık ve borç ödeme durumlarına ilişkin temel rasyolar
- p. İşletmenin finansman kaynakları ve risk yönetim politikaları,
- q. Hesap döneminin kapanmasından ilgili finansal tabloların görüşüleceği genel kurul toplantı tarihine kadar geçen sürede meydana gelen önemli olaylara yer verilmiştir.

Mevzuatta belirtilen hususlara ek olarak;

- a. Yönetim kurulu üyeleri ve yöneticilerin şirket dışında yürüttükleri görevler hakkında bilgiye, bağımsızlık beyanlarına,
- b. Yönetim kurulu komitelerinin üyeleri, yürütülen faaliyetleri de içerecek şekilde çalışma esaslarına,
- c. Yönetim kurulunun yıl içerisindeki toplantı sayısına ve yönetim kurulu üyelerinin söz konusu toplantılara katılım durumuna,
- d. Şirket aleyhine açılan önemli davalar ve olası sonuçları hakkında bilgiye,
- e. Sermayeye doğrudan katılım oranının %5'i aştığı karşılıklı iştiraklere ilişkin bilgiye,
- f. Çalışanların sosyal hakları, mesleki eğitimi ile diğer toplumsal ve çevresel sonuç doğuran şirket faaliyetlerine ilişkin kurumsal sosyal sorumluluk faaliyetleri hakkında bilgiye,

g. derecelendirme notlarına yer verilmiştir.

Bunlara karşın; Yönetim kurulu üyeleri ve üst düzey yöneticilere sağlanan tüm menfaatler toplu olarak verilmiş olup Kurumsal Yönetim İlkeleri açısından bu bilginin kişi bazında verilmesi esastır.

### **2.3. Bağımsız Denetim:**

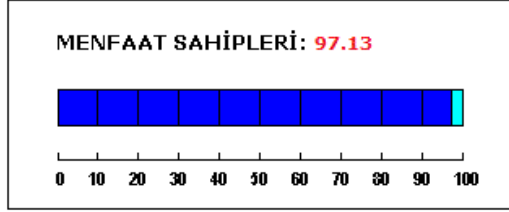
Şirketin bağımsız denetimini yapan kuruluş; Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebecilik Mali Müşavirlik A.Ş. olup söz konusu firma uluslararası deneyim sahibi Ernst & Young grubuna bağlı olarak faaliyet göstermektedir.

Son dönemde bağımsız denetçinin görüş bildirmekten kaçındığı, şartlı görüş bildirdiği ya da imza atmadığı durumlar olmamıştır. Aynı şekilde, bağımsız denetçiler ile mahkemeye yansımış anlaşmazlıklar bulunmadığı beyan edilmiştir.

Bağımsız denetim kuruluşu ve bu kuruluşun denetim elemanları, bağımsız denetim hizmeti verdikleri dönemde, bedelli veya bedelsiz olarak danışmanlık hizmetleri vermemiştir.

Bağımsız denetim kuruluşunun yönetim veya sermaye bakımından doğrudan ya da dolaylı olarak hakim bulunduğu bir danışmanlık şirketi ve çalışanları, şirkete aynı dönem için danışmanlık hizmeti vermemiştir.

### 3.KISIM: MENFAAT SAHİPLERİ



#### SİNOPSİS

+	Menfaat sahiplerinin mevzuat ve sözleşmelerle korunan haklarının ihlali halinde tazmin imkânı sağlanmaktadır.
+	Etkin bir İnsan Kaynakları politikası vardır.
+	Mal ve hizmetlerde kalite standartlarına uyulmaktadır.
+	Etik kurallar mevcuttur ve kamuya açıklanmıştır.
+	Şirket çevre yasalarına uyumludur. Kurumsal Sosyal Sorumluluk ve Sürdürülebilirlik çalışmaları üst düzeydedir.
-	Çalışanlara yönelik yazılı bir tazminat politikası bulunmamaktadır.

#### 3.1. Menfaat Sahiplerine İlişkin Şirket Politikası:

Menfaat sahiplerinin mevzuat ve sözleşmelerle korunan haklarının ihlâl edildiğine ilişkin kayda değer ya da sık sayılabilecek bir duruma rastlanmamıştır. Şirketin kurumsal yönetim uygulamalarının üst seviyede olduğu ve menfaat sahiplerinin mevzuat ve karşılıklı sözleşmelerle düzenlenen haklarının garanti altına alındığı görülmüştür.

Menfaat sahiplerinin haklarının korunması ile ilgili şirket politikaları ve

prosedürleri hakkında yeterli şekilde bilgilendirmek amacıyla, şirketin internet sitesi ([www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr)) aktif olarak kullanılmaktadır.

Şirket çalışanları şirket içi iletişimin sağlandığı intranet vasıtası ile gelişmelerden haberdar edilmektedir.

Şirketin kurumsal yönetim yapısının başta çalışanlar olmak üzere tüm menfaat sahiplerinin yasal ve etik açıdan uygun olmayan işlemlere ilişkin kaygılarını yönetime ilemesine imkân verecek yapıda olduğu görülmüştür. Şirket bünyesinde kurulan İç Denetim Müdürlüğü tarafından hazırlanan Olağan Dışı Durum Yönetim Prosedürünün şirket intranetinde yayınlanarak tüm çalışanlara duyurulduğu Kurumsal Yönetim Uyum Beyanında belirtilmiştir. Söz konusu prosedüre göre; olağan dışı durum "sahtekarlık, maddi kayıplar, mevzuatın ve şirket prosedürlerinin önemli mahiyette ihlal edilmesi, fikri ve sınai mülkiyet hakları ihlalleri, bilgisayar kaynaklarının yanlış amaçlı kullanımı, içeriden bilgi ticareti (insider trading), güvenlik yada emniyet problemleri, şirketi ya da çalışanları risk altına sokabilecek, şirketin itibarına zarar verebilecek, esaslı mahiyetteki her türlü durum ve uygunsuzluklar olarak tariflenmiştir.

Söz konusu olağan dışı durum bildirimleri aşağıdaki kanallar vasıtası ile yapılabilmektedir:

- Çalışanların sözlü ve yazılı ifadeleri
- Şirketin web sitesine yazılan şikayet ve ihbarlar
- Koç Holding sitesine yazılan şikayet ve ihbarlar

- Şirket üst yönetimine ve çalışanlarına gelen şikayet ve ihbarlar

Ayrıca şirketin satın almalarının ihale usulü gerçekleştirildiği şirket yetkililerince beyan edilmiştir.

Bunlara karşın, şirket henüz çalışanlarına yönelik bir tazminat politikasını oluşturmamıştır.

### **3.2. Menfaat Sahiplerinin Şirket Yönetimine Katılımının Desteklenmesi:**

Başta şirket çalışanları olmak üzere menfaat sahiplerinin, şirket faaliyetlerini aksatmayacak şekilde, şirket yönetimine katılımını destekleyici modeller geliştirildiği görülmüştür. Bu kapsamda şirket tarafından yapılan beyanda; menfaat sahiplerinin idari konulardaki iyileştirme çalışmalarına katılımını ve bu yönde aktif olarak fikirlerini beyan edebilecekleri ve değerlendirmelerde bulunabilecekleri uygulamaların şirket bünyesinde yürütüldüğü belirtilmiştir.

Kalite ve verimlilik artırmayı hedefleyen, bu konuda gerek çalışanların gerekse tedarikçi ve müşterilerin taleplerini yansıtabildikleri toplantılar ve eğitim programları ile "Çalışma Hayatı Değerlendirme ve İyileştirme Anketi" gibi uygulamalar yürütülmektedir.

Ayrıca müşteri memnuniyeti anketi düzenlenerek müşteri memnuniyetine ilişkin geri bildirimler sistem içerisinde takip edilmekte ve hedef kriterler yeniden belirlenmektedir.

Bunların yanında tüketicilerin ihtiyaç ve sorularını yanıtlamak üzere 7/24 hizmet veren çağrı merkezinin yanı sıra görüşlerin SMS ile müşteri hizmetlerine ulaşmasını sağlayan sistem ile menfaat sahiplerinin yönetime katılımı desteklenmektedir.

### **3.3. Şirketin İnsan Kaynakları Politikası:**

Şirket, insan kaynakları misyonunu; şirket hedefleri doğrultusunda çalışanların mutluluğunu sağlayacak insan kaynakları sistemlerini kurmak ve sürekli gelişimini sağlamak, vizyonunu ise; çalışanların ihtiyaçları ve beklentilerini karşılayacak İK uygulamalarını sürekli iyileştirme yaklaşımı ile devamlılığını sağlamak ve Türk Traktör'ü tercih edilen bir şirket haline getirmek olarak tanımlamıştır.

İK Direktörlüğü tarafından belirlenen personel alımına ilişkin ölçütler yazılıdır ve bu ölçütleri kapsamında işe alımlar gerçekleştirilmektedir.

Yönetici görev değişikliklerinin, şirket yönetiminde aksaklığa sebep olabileceği öngörülen durumlarda, yeni görevlendirilecek yöneticilerin belirlenmesi hususunda halefiyet planlaması hazırlanmıştır.

Çalışanlara sağlanan tüm haklarda adil davranılmakta, çalışanların bilgi, beceri ve görgülerini arttırmalarına yönelik eğitim programları gerçekleştirilmekte ve eğitim politikaları oluşturulmaktadır.

Çalışanların adil, rahat ve güvenli bir ortamda çalışmalarını sağlamak, iş günü ve iş gücü kaybını ortadan kaldırarak verimliliği artırmak, üretim ve işletme güvenliğini sağlamak amacıyla "Çalışma Ortamı Prosedürleri", çalışanların bilgi ve becerilerini geliştirmek, iş verimini artırmak için şirket içi, şirket dışı, iş başı ve yabancı dil eğitimlerinin planlanması, organizasyonu ve kayıtların tutulması amacıyla "Gelişim Planlama Prosedürleri", İş Kanunu ve ilgili iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinde belirtilen sağlık ve güvenlik şartlarının yerine getirilmesini sağlamak amacıyla "İş Sağlığı ve Güvenliği Prosedürleri" oluşturulmuştur.



Çalışanlarla ilişkileri yönetmek konusunda İK Direktörlüğü personeli görev almaktadır. Şirket içindeki iletişim çalışmalarını yürütmek ilgili çalışanların mevcut sorumlulukları içerisinde tanımlanmış olup, görev tanımları ve dağılımı ile performans ve ödüllendirme kriterleri de tüm çalışanlarla paylaşılmıştır. Ayrıca sendika temsilcileri de iletişimi güçlendirme çalışmalarına aktif olarak katılmaktadır. Seçilerek veya atanarak görevlendirilmiş bulunan Yemek Komitesi, Sağlık ve Güvenlik Temsilcisi, İzin Kurulu, Disiplin Kurulu temsilcileri süreçlerde çalışanları temsil etmektedir.

Yıl içinde çalışanlardan ayrımcılık konusunda herhangi bir şikayet gelmediği de yine şirket tarafından beyan edilmektedir.

Türk Traktör, Türk Metal Sendikası ile MESS (Türkiye Metal Sanayicileri Sendikası) arasında imzalanan grup toplu iş sözleşmesine tabidir. 6356 sayılı Sendikalar ve Toplu İş Sözleşmesi Kanunu'nun 07.11.2012 tarihinde yürürlüğe girmesi ve yetki tespitlerinin tebliğ edilmesi sonucunda, MESS ile Türk Metal Sendikası arasında imzalanan 01/09/2012 - 31/08/2014 dönemine ait toplu iş sözleşmesinin koşulları 03.06.2013 tarihinde açıklanmıştır.

### **3.4. Müşteriler ve Tedarikçilerle İlişkiler:**

Şirketin, mal ve hizmetlerinin pazarlamasında ve satışında müşteri memnuniyetini sağlayıcı tedbirleri aldığı kanaati oluşmuştur.

Ticari sır kapsamında, müşteri ve tedarikçiler ile ilgili bilgilerin gizliliğine özen gösterilmektedir.

Şirketin sunduğu mal ve hizmetlerin piyasa dışı fiyatlandırıldığına dair herhangi bir delile rastlanılmamıştır.

### **3.5. Etik Kurallar ve Sosyal Sorumluluk:**

Şirket, bir etik kurallar bütünü hazırlamış, bu ilkeleri internet sitesinden kamuya duyurmuştur. Ayrıca Personel Yönetmeliği'nde yer alan Etik Davranış Kuralları ve Uygulama Prensiplerine ilişkin çalışmaları yürütmek üzere "Türk Traktör Etik Davranış Kurulu" oluşturulmuştur.

Son bir yılda şirketin kamu idareleri tarafından yükümlü tutulduğu herhangi bir uygulama yoktur.

Şirketin sivil toplum örgütleri ve kamusal nitelikli sosyal kuruluşlar ile ilişkiler iyi düzeydedir.

Bu kapsamda; Koç Holding'in Milli Eğitim Bakanlığı ve Vehbi Koç Vakfı ile işbirliği içerisinde sürdürdüğü "Meslek Lisesi Memleket Meselesi Projesi" kapsamında oluşturulan okul-işletme eşleşme modelinden hareketle geliştirilen işbirliği doğrultusunda, Ankara Gazi Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi, Amasya Gökhöyük Tarım Meslek Lisesi, Şanlıurfa GAP Tarım Meslek Lisesi, Bursa Osmangazi Ziraat Teknik ve Tarım Melsek Lisesi'nde "Türk Traktör Tarım Makineleri Laboratuvarı" kurulmuştur.

Aynı zamanda bu laboratuvarların Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı ile gerçekleştirilen işbirliği neticesinde çiftçilerin de hizmetine sunulması planlanmaktadır. Hizmete sokulan laboratuvarlarla tarım makinelerine yönelik mesleki eğitimin kalitesinin artırılması, sektördeki donanımlı ve eğitimli personel ihtiyacının karşılanmasına katkıda bulunulması ve çiftçilerin güvenli tarım aletleri kullanımı konusunda bilinçlendirilmesi amaçlanmaktadır.

Haziran ayının ikinci haftasında kutlanan çevre haftası kapsamında

“çevreyi korumak için senin önerin ne” konulu bir kompozisyon yarışması düzenlenmiştir. Tüm Türk Traktör çalışanlarının 7-14 yaş aralığındaki çocuklarının katılımı ile gerçekleştirilen yarışmanın sonuçları Yaz Şenliğinde açıklanırken, yarışmaya katılan tüm çocuklara Yapı Kredi Yayınları’ndan kitap seti, dereceye giren çocuklara ise Kindle hediye edilmiştir.

Ayrıca, 2013 yılında 20 okula toplamda 13 motor, 27 şanzıman, 23 adet transmisyon bağışlanarak teknik eğitim alan meslek lisesi öğrencilerinin eğitimine destek olunmuştur.

Bunların yanında; Türk Traktör, üniversite giriş sınav sonuçları değerlendirildiğinde üstün başarılı adayların oldukça önemli bir çoğunluğunun ihtiyaç sahibi öğrencilerden oluştuğu tespitine dayanarak Koç Üniversitesi ile birlikte Anadolu Bursiyerleri programını hayata geçirmiştir. Bu kapsamda Türk Traktör, Koç Üniversitesi ile imzaladığı protokol uyarınca başarılı ve ihtiyaç sahibi iki öğrencinin 5 yıllık eğitim hayatı boyunca Koç Üniversitesi çatısı altında eğitimini sürdürmesi için gerekli maddi desteği sağlamaktadır.

Bunlarla birlikte; engellilerin içinde bulunduğu duruma farkındalık yaratmak için “Ülkem İçin Engel Tanımıyorum” sloganıyla iki sene boyunca engellilerle ilgili sosyal sorumluluk çalışmaları, farkındalık eğitimleri gibi birçok konu tüm Koç Topluluğu şirketlerinde olduğu gibi, Türk Traktör’de de gerçekleştirilmektedir. Türk Traktör 2013 yılı içinde kendi gönüllü eğitimleri tarafından 2660 kişiye “engellilere doğru yaklaşım” ile ilgili eğitimler vermiştir.

### 3.6. Sürdürülebilirlik

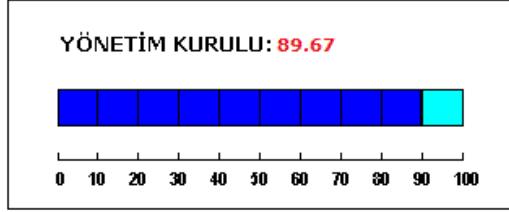
Şirketin çevre, doğa, enerji tasarrufu, geri dönüşüm ve eğitim konularında politikası, iç düzenlemesi, hedefleri, girişim ve kampanyalarının olduğu görülmüştür. Bu kapsamda, şirkette Entegre Yönetim Sistemi uygulanmaktadır.

Şirketin sürdürülebilirlik çalışmalarının tatmin edici düzeyde olduğu görülmüş olup, bu yönde yapılan çalışmalar şirket kurumsal internet sitesinden kamuya açıklanmıştır.

Şirket, ulusal/uluslararası kalite/sağlık standartı belgelerine sahiptir. Yine bu alanda çalışmalarını yürüten yurtiçi/yurtdışı organizasyonlara üyelikleri bulunmaktadır.

Ayrıca Türk Traktör, karbon salınımını ölçmekte ve belirlenen hedefler kapsamında karbon salınımının azaltılması yönünde aksiyon almaktadır.

## 4.KISIM: YÖNETİM KURULU



### SİNOPSİS

+	Yönetim kurulu etkin ve nitelikli üyelerden oluşmaktadır.
+	Yönetim kurulu toplantı ve karar nisabına esas sözleşmede yer verilmiştir.
+	Yönetim kurulu toplantılarının ne şekilde yapılacağı şirket içi düzenlemelerle yazılı olarak belirlenmiştir.
+	Her üyenin 1 oy hakkı vardır.
+	Yönetim kurulunda 2 bağımsız üye vardır.
+	Denetim, Kurumsal Yönetim ve Riskin Yönetim komiteleri ihdas edilmiştir.
+	Yönetim kurulu üyelerinin ve üst düzey yöneticilerin ücretlendirme esasları belirlenmiş ve kamuya açıklanmıştır.
-	Yönetim Kurulunda kadın üye yoktur.
-	Yönetim Kurulunda %25 oranında kadın üye hedefi ve bu hedefe yönelik bir politika mevcut değildir.

#### 4.1. Yönetim Kurulunun İşlevi:

Yönetim kurulu; aldığı stratejik kararlarla, şirketin risk, büyüme ve getiri dengesini en uygun düzeyde tutarak akılcı ve tedbirli risk yönetimi anlayışıyla şirketin öncelikle uzun vadeli çıkarlarını gözetmekte, şirketi

bu prensiplerle idare ve temsil etmekte olduğu kanaati hasıl olmuştur.

Yönetim kurulu şirketin stratejik hedeflerini tanımlamış, şirketin ihtiyaç duyacağı insan ve finansal kaynaklarını belirlemiştir ve şirket yönetiminin performansını denetlemektedir.

#### 4.2. Yönetim Kurulunun Faaliyet Esasları:

Yönetim kurulunun faaliyetlerini şeffaf, hesap verebilir, adil ve sorumlu bir şekilde yürüttüğü kanaati oluşmuştur.

Yönetim kurulu üyeleri arasındaki görev dağılımı faaliyet raporunda açıklanmıştır.

Yönetim kurulu, risk yönetim ve bilgi sistemleri ve süreçlerini de içerecek şekilde iç kontrol sistemlerini, ilgili yönetim kurulu komitelerinin görüşünü de dikkate alarak oluşturmuştur.

İç kontroller ve iç denetimin varlığı, işleyişi ve etkinliği hakkında faaliyet raporunda bilgi verilmiştir.

Yönetim kurulu başkanı ile icra başkanı/genel müdürün yetkileri net bir biçimde ayrılmış ve bu ayrıma esas sözleşmede yer verilmiştir.

Yönetim kurulu şirket ile pay sahipleri arasında etkin iletişimin korunmasında, yaşanabilecek anlaşmazlıkların giderilmesinde ve çözüme ulaştırılmasında öncü rol oynamaktadır.

Yönetim kurulu üyelerinin görevleri esnasında kusurları ile şirkette sebep olacakları zarar sigorta ettirilmiş ve faaliyet raporu aracılığıyla KAP'a bildirim yapılmıştır. Ancak söz konusu sigorta bedeli, Kurumsal Yönetim

İlkeleri Tebliği'nde belirtildiği şekliyle şirket sermayesinin %25'ini aşan bir tutarda değildir.

Şirket organizasyonu incelendiğinde şirkette tek başına sınırsız karar verme yetkisine sahip birinin olmadığı görülmüş olup bu durum tarafımızca olumlu addedilmiştir.

#### **4.3. Yönetim Kurulunun Yapısı:**

Şirketin yönetim kurulu 10 üyeden oluşmaktadır. Bu üyelerin 8 tanesi, icrada görevli olmayan üyelerden seçilmiştir. İcrada görevli olmayan yönetim kurulu üyeleri içerisinde, tebliğe uygun olarak, görevlerini hiçbir etki altında kalmaksızın yapabilme niteliğine sahip 2 bağımsız üye vardır. Kurumsal Yönetim İlkelerinin Uygulanmasına İlişkin Tebliğ'e göre; yapılacak başvurunun Kurulca uygun görülmesi koşuluyla, sermayesinin aralarında eşit olarak en az %51'inin doğrudan ve dolaylı olarak sermaye, yönetim veya denetim ilişkisi bulunmayan, birbirinden bağımsız ve ortaklık ile ilgili önemli kararlarda her bir tarafın olumlu oyunu gerektirecek şekilde ortaklığın yönetim kontrolünü sözleşme ile eşit olarak paylaşan iki gerçek veya tüzel kişiden oluşan iş ortaklıkları için bağımsız üye sayısının iki olması yeterlidir.

Kurumsal yönetim komitesi yönetim ve pay sahipleri de dâhil olmak üzere bağımsız üyelik için aday tekliflerini, adayın bağımsızlık ölçütlerini taşıyıp taşıyamaması hususunu dikkate alarak değerlendirmiş ve buna ilişkin değerlendirmesini bir rapora bağlayarak yönetim kurulu onayına sunmuştur. Bağımsız üye adaylarının belirlenmesinde SPK kriterlerine uyulmuştur. Bağımsız yönetim kurulu üye adayları, mevzuat, esas sözleşme ve SPK kriterleri çerçevesinde bağımsız olduklarını yazılı olarak beyan etmişlerdir.

Bunlara karşın, yönetim kurulunda kadın üye bulunmamakta olup Kurumsal Yönetim İlkeleri Tebliği'nin tavsiye niteliğindeki, yönetim kurulunda kadın üye oranı için % 25'ten az olmamak kaydıyla bir hedef oran ve hedef zaman belirlenmesi, bu hedeflere ulaşmak için politika oluşturulması yönündeki çalışmaların da henüz sonuçlanmadığı şirket yetkililerince beyan edilmiştir.

#### **4.4. Yönetim Kurulu Toplantılarının Şekli:**

Yönetim kurulu 2013 faaliyet döneminde 25 toplantı yapmıştır.

Yönetim kurulu başkanı, diğer yönetim kurulu üyeleri ve icra başkanı/genel müdür ile görüşerek yönetim kurulu toplantılarının gündemini belirlemektedir.

Yönetim kurulu toplantısı gündeminde yer alan konular ile ilgili bilgi ve belgeler, eşit bilgi akışı sağlanmak suretiyle, toplantıdan yeterli zaman önce yönetim kurulu üyelerinin incelemesine sunulmaktadır. Yönetim kurulunda her üyenin bir oy hakkı bulunmaktadır.

Yönetim kurulu toplantı ve karar nisabı esas sözleşmede belirlenmiştir. Ayrıca yönetim kurulu toplantılarının elektronik ortamda yapılmasına imkan sağlanmaktadır.

Yönetim kurulu toplantılarının ne şekilde yapılacağı şirket içi düzenlemelerle yazılı olarak belirlenmiştir.

Bunlara karşın; üyelerin şirket dışında başka görev veya görevler almasına ilişkin bir sınırlandırma getirilememiştir. Ancak fiili olarak bağımsız üyeler haricinde holding dışında çalışan bir üye yoktur. Yönetim kurulu üyesinin şirket dışında aldığı görevler ve gerekçesi, grup içi ve grup dışı ayrımı yapılmak suretiyle seçiminin

görüldüğü genel kurul toplantısında pay sahiplerinin bilgisine sunulmaktadır.

#### **4.5. Yönetim Kurulu Bünyesinde Oluşturulan Komiteler:**

Yönetim kurulunun görev ve sorumluluklarını sağlıklı olarak yerine getirmek amacıyla kurul bünyesinde Kurumsal Yönetim, Denetim ve Risk Yönetim komiteleri kurulmuştur.

Komitelerin görev alanları, çalışma esasları ve hangi üyelerden oluşacağı yönetim kurulu tarafından belirlenmiş ve şirketin internet sitesinde kamuya açıklanmıştır.

Denetim komitesi üyelerinin tamamı, diğer komitelerin ise başkanları bağımsız yönetim kurulu üyeleri arasından seçilmiştir. İcra başkanı/genel müdür ve Yönetim Kurulu Başkanı komitelerde görev almamaktadır. Bağımsız üyeler haricinde, bir üyenin birden fazla komitede yer almamasına özen gösterilmiştir.

Tebliğ gereği Yatırımcı İlişkilerinden Sorumlu Yönetici Sn. Ahmet Canbeyli Kurumsal Yönetim Komitesinde yer almaktadır. Bunun haricinde komitelerde icracı üye bulunmamaktadır.

Komitelerin görevlerini yerine getirmeleri için gereken kaynak ve destek yönetim kurulu tarafından sağlanmaktadır.

Komitelerin toplanma sıklıkları tarafımızca yeterli bulunmuştur. 2013 faaliyet döneminde; Kurumsal Yönetim Komitesi 7, Denetim Komitesi 5 ve risk Yönetim Komitesi 10 kez toplanmıştır.

Kurumsal Yönetim Komitesi şirkette kurumsal yönetim ilkelerinin uygulanıp uygulanmadığını, uygulanmıyor ise gerekçesini ve bu prensiplere tam olarak uymama dolayısıyla meydana

gelen çıkar çatışmalarını tespit etmekte ve yönetim kuruluna kurumsal yönetim uygulamalarını iyileştirici tavsiyelerde bulunmaktadır. Ayrıca, pay sahipleri ile ilişkiler biriminin çalışmalarını gözetmektedir.

Denetim Komitesi; şirketin muhasebe sistemi, finansal bilgilerinin kamuya açıklanması, bağımsız denetimi ve şirketin iç kontrol ve iç denetim sisteminin işleyişinin ve etkinliğinin gözetimini yapmakta, şirketin muhasebe ve iç kontrol sistemi ile bağımsız denetimiyle ilgili olarak şirkete ulaşan şikayetlerin incelenmesi, sonuca bağlanması, şirket çalışanlarının, şirketin muhasebe ve bağımsız denetim konularındaki bildirimlerinin gizlilik ilkesi çerçevesinde değerlendirilmesi konularında uygulanacak yöntem ve kriterleri belirlemekte, kendi görev ve sorumluluk alanıyla ilgili tespitlerini ve konuya ilişkin değerlendirmelerini ve önerilerini derhal yönetim kuruluna yazılı olarak bildirmekte ve kamuya açıklanacak yıllık ve ara dönem finansal tabloların şirketin izlediği muhasebe ilkeleri ile gerçeğe uygunluğuna ve doğruluğuna ve değerlendirmelerini, şirketin sorumlu yöneticileri ve bağımsız denetçilerinin görüşlerini alarak kendi değerlendirmeleriyle birlikte yönetim kuruluna yazılı olarak bildirmektedir.

Ayrıca denetim komitesi üyelerinin tebliğde geçen niteliklere sahip olduğu kanaati oluşmuştur.

Denetim komitesinin çalışma esasları ve hesap dönemi içinde yönetim kuruluna kaç kez yazılı bildirimde bulunduğu hakkında faaliyet raporunda bilgi verilmiştir. Ancak, toplantı sonuçları hakkında yıllık faaliyet raporunda açıklama yapılmamıştır.

Şirketin bağımsız denetimini yapan kuruluş; Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebecilik Mali Müşavirlik A.Ş.'dir. olup söz konusu firma

uluslararası deneyim sahibi Ernst & Young grubuna bağlı olarak faaliyet göstermektedir. Bağımsız denetim kuruluşunun seçim süreci, denetim komitesinin bağımsız denetim kuruluşlarının yetkinlik ve bağımsızlık koşullarını da dikkate alarak uygun gördüğü denetim firmasını yönetim kuruluna önermesi biçiminde gerçekleşmektedir.

Riskin Yönetim Komitesi; şirketin varlığını, gelişmesini ve devamını tehlikeye düşürebilecek risklerin erken teşhisi, tespit edilen risklerle ilgili gerekli önlemlerin alınması ve riskin yönetilmesi amacıyla çalışmalar yapmaktadır.

Aday Gösterme Komitesi ve Ücret Komitelerinin görevleri Kurumsal Yönetim Komitesi tarafından yürütülmektedir. Bu kapsamda kurumsal yönetim komitesinin, bağımsız adayların belirlenmesi ve ücretlendirme politikasına yönelik çalışmalar yaptığı görülmüştür.

#### **4.6. Yönetim Kurulu Üyelerine ve Üst Düzey Yöneticilere Sağlanan Mali Haklar:**

Yönetim kurulu üyelerinin ve üst düzey yöneticilerin ücretlendirme esasları yazılı hale getirilmiş ve genel kurul toplantısında ayrı bir madde olarak ortakların bilgisine sunulmuştur.

Bu amaçla hazırlanan ücretlendirme politikası, şirketin internet sitesinde yer almaktadır. Bağımsız yönetim kurulu üyelerinin ücretlendirmesinde hisse senedi opsiyonları veya şirketin performansına dayalı ödeme plânları kullanılmamaktadır.

Şirket, herhangi bir yönetim kurulu üyesine veya üst düzey yöneticilerine borç vermemekte, kredi kullandırmamakta, üçüncü bir kişi aracılığıyla şahsi kredi adı altında kredi kullandırmamakta veya lehine kefalet gibi teminatlar vermemektedir.

Yöneticiler verilen görevleri ifa edebilmeleri için, gerekli profesyonel nitelikleri haiz olduğu, görevlerini yerine getirirken mevzuata, esas sözleşmeye, şirket içi düzenlemelere ve politikalara uydukları kanaati oluşmuştur.

Yöneticilerin, şirket hakkındaki gizli ve kamuya kapalı bilgileri kendileri veya başkaları lehine kullandıklarına dair karine yoktur. Şirket işleri ile ilgili olarak doğrudan veya dolaylı hediye kabul etmiş, haksız menfaat sağlamış yönetici yoktur.

Yöneticilere verilecek ücret, kişilerin nitelikleriyle ve şirketin başarısına yaptıkları katkıyla orantılı olup, piyasa koşullarına göre belirlenmiştir.

İdari sorumluluğu bulunan yöneticilerin görevlerini gereği gibi yerine getirmemeleri nedeniyle şirketin ve üçüncü kişilerin uğradıkları zararların tazmini ile ilgili sigorta yapıldığı şirket yetkililerince beyan edilmiştir.

Ayrıca, yeni görevlendirilen yöneticiler için oryantasyon süreci personel yönetmeliğinde yazılı olarak belirlenmiştir.

## Notların Anlamı

Not	Anlamı
9 - 10	Şirket SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne büyük ölçüde uyum sağlamış ve tüm politika ve önlemleri uygulamaya sokmuştur. Yönetim ve iç kontrol mekanizmaları etkin bir şekilde oluşturulmuş ve işlemektedir. Tüm kurumsal yönetim riskleri tespit edilmiş ve aktif bir şekilde yönetilmektedir. Pay ve menfaat sahiplerinin hakları en akil şekilde gözetilmektedir; kamuyu aydınlatma ve şeffaflık faaliyetleri en üst düzeydedir ve yönetim kurulunun yapı ve işleyişi en iyi uygulama kategorisindedir. Bu alanlarda hemen hemen hiçbir zaaf bulunmamaktadır. BIST Kurumsal Yönetim Endeksi'ne en üst düzeyde dahil edilmek hak edilmiştir.
7 - 8	Şirket SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne önemli ölçüde uyum sağlamış ve çoğu gerekli politika ve önlemleri uygulamaya sokmuştur. Yönetim ve iç kontrol mekanizmaları, az sayıda iyileştirmelere gerek duyulsa da etkin bir şekilde oluşturulmuş ve işlemektedir. Kurumsal yönetim risklerinin çoğunluğu tespit edilmiş ve aktif bir şekilde yönetilmektedir. Pay ve menfaat sahiplerinin hakları adil şekilde gözetilmektedir; kamuyu aydınlatma ve şeffaflık faaliyetleri üst düzeydedir ve yönetim kurulunun yapı ve işleyişi sağlam temellere dayandırılmıştır. Çok büyük riskler teşkil etmese de, bu alanların biri veya birkaçında bazı iyileştirmeler gereklidir. BIST Kurumsal Yönetim Endeksi'ne dahil edilmek hak edilmiştir.
6	Şirket SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne orta derecede uyum sağlamış ve gerekli politika ve önlemlerin bir kısmını uygulamaya sokmuştur. Yönetim ve iç kontrol mekanizmaları, orta derecede oluşturulmuş ve işlemekte, ancak iyileştirmelere gerek vardır. Kurumsal yönetim risklerinin bir kısmı tespit edilmiş ve aktif bir şekilde yönetilmektedir. Ulusal standartlara kısmen uyum sağlanmıştır ancak uluslararası platformlarda bu standartların gerisinde kalınabilir. Pay sahipleri; menfaat sahipleri; kamuyu aydınlatma ve şeffaflık; ve yönetim kurulu alanlarının bazılarında iyileştirmeler gerekmektedir.
4 - 5	Şirket SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne gereken azami derecede uyum sağlamış ve gerekli politika ve önlemlerin standartların altında bir kısmını uygulamaya sokmuştur. Yönetim ve iç kontrol mekanizmaları, gereken asgari derecede oluşturulmuş, ancak tam etkin bir şekilde işlememektedir. Kurumsal yönetim riskleri tamamen tespit edilmemiş ve aktif bir şekilde yönetilememektedir. Pay sahipleri; menfaat sahipleri; kamuyu aydınlatma ve şeffaflık ve yönetim kurulu alanlarının bazılarında veya hepsinde önemli iyileştirmeler gerekmektedir.
<4	Şirket SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne uyum sağlamamıştır ve gerekli politika ve önlemleri zayıftır. Yönetim ve iç kontrol mekanizmaları, gerekli etkinlikte oluşturulmamıştır. Önemli kurumsal yönetim riskleri mevcut olup bu riskler aktif bir şekilde yönetilmemekte ve şirket kurumsal yönetim ilkelerine duyarlı değildir. Pay sahipleri; menfaat sahipleri; kamuyu aydınlatma ve şeffaflık ve yönetim kurulu alanlarının hepsinde önemli zaaf vardır. Yatırımcı güveni zedelenebilir ve maddi zararlar oluşabilir.

#### ÇEKİNCELER

Bu Kurumsal Yönetim Derecelendirme Raporu, Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkeleri baz alınarak, hem Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. işbirliğiyle sağlanan ve hem de Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. 'nin kamunun kullanımına açık olarak yayınladığı bilgilere dayanılarak Saha Kurumsal Yönetim ve Kredi Derecelendirme A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

Bu rapor Saha A.Ş. analistleri tarafından eldeki bilgi ve verilerin iyi niyet, bilgi birikimi ve deneyim ile çözümlenmesinden sonra ortaya çıkmış olup, kurumların hissedar haklarına verdikleri önemin, kamuyu aydınlatma faaliyetlerinin, menfaat sahipleri ile ilişkilerinin ve yönetim kurullarının genel kredibilitesi hakkında bir görüştür. Derecelendirme notu ise, derecelendirilen şirketin menkul kıymetleri için asla bir al/sat önerisi olamayacağı gibi, belli bir yatırımcı için o yatırım aracının uygun olup olmadığı hakkında bir yorum da değildir. Bu sonuçlar esas alınarak doğrudan veya dolaylı olarak uğranabilecek her türlü maddi/manevi zararlardan ve masraflardan Saha A.Ş. sorumlu tutulamaz. Bu yorumların üçüncü şahıslara yanlış veya eksik aksettirmesinden veya her ne şekilde olursa olsun doğacak ihtilaflar da Saha A.Ş. analistlerinin sorumluluğu altında değildir.

Saha Kurumsal Yönetim ve Kredi Derecelendirme A.Ş. bağımsızlık, tarafsızlık, şeffaflık ve analitik doğruluk ilkeleriyle hareket eder ve davranış kuralları olarak IOSCO (Uluslararası Sermaye Piyasaları Komisyonu)'nun kurallarını aynen benimsemiş ve web sitesinde yayınlamıştır ([www.saharating.com](http://www.saharating.com)).

© 2014, Saha Kurumsal Yönetim ve Kredi Derecelendirme A.Ş. Bütün hakları saklıdır. Bu Kurumsal Yönetim Derecelendirme raporunda sunulan bilgilerin, Saha A.Ş.'nin ve Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'nin izni olmaksızın yazılı veya elektronik ortamda basılması, çoğaltılması ve dağıtılması yasaktır.

#### İrtibat:

S. Suhan Seçkin

[suhan@saharating.com](mailto:suhan@saharating.com)

Ali Perşembe

[apersembe@saharating.com](mailto:apersembe@saharating.com)

Oğuzhan Güner

[oguner@saharating.com](mailto:oguner@saharating.com)